# PRICEWATERHOUSE COPERS 18

PricewaterhouseCoopers del Ecuador Cía. Ltda. Almagro N32-48 y Whymper Casilla: 17-21-1915

Quito - Ecuador Teléfono: (593) 2 2562288 Fax: (593) 2 2567010

#### INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Al señor Apoderado General de

Sabre International, Inc. (Sucursal Ecuador)

Quito, 4 de abril del 2003

- 1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de Sabre International, Inc. (Sucursal Ecuador) al 31 de diciembre del 2002 y 2001 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Sucursal. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
- 2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Auditoría. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para expresar una opinión.
- 3. En nuestra opinión, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Sabre International, Inc. (Sucursal Ecuador) al 31 de diciembre del 2002 y 2001 y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
- 4. Como se explica en las Notas 1 y 4 a los estados financieros adjuntos, la Sucursal forma parte del grupo de empresas de Sabre Inc., el cual se dedica principalmente a brindar servicios de turismo a nivel internacional. En consecuencia, las actividades de la Sucursal y sus resultados dependen fundamentalmente de las vinculaciones y acuerdos existentes con las compañías del referido grupo económico.

Princewaterhouse Coopers

No. de Registro en la Superintendencia de Compañías: 011 Ramiro Cruz de la Vega

Apoderado No. de Licencia Profesional: 14760



1

1 1 I I I 11 1 1 )

J ..] 

...] \_]

#### SABRE INTERNATIONAL, INC. (SUCURSAL ECUADOR)

# BALANCES GENERALES 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001 (Expresados en dólares estadounidenses)

<u>Activo</u>	Referencia <u>a Notas</u>	2002	<u>2001</u>	<u>Pasivo y patrimonio</u>	Referencia <u>a Notas</u>	2002	<u>2001</u>
ACTIVO CORRIENTE				PASIVO CORRIENTE			
Caja y bancos		35,381	2,393	Proveedores		32,298	108,790
Documentos y cuentas por cobrar				Beneficios sociales	5	23,307	14,637
Compañías relacionadas	4	211,510	1,213,939	Impuestos por pagar	5	5,641	17,259
Impuestos		28,870	-				
Otros		6,127	7,979				
		246,507	1,221,918	Total del pasivo corriente		61,246	140,686
				CASA MATRIZ - LARGO PLAZO	4	-	896,429
Gastos pagados por anticipado		2,830	2,830				
Total del activo corriente		284,718	1,227,141	PATRIMONIO		220.622	222.425
ACTIVO FIJO	3	16,150	33,399	(Véase estados adjuntos)		239,622	223,425
		300,868	1,260,540			300,868	1,260,540

Las notas explicativas 1 a 8 anexas son parte integrante de los estados financieros.

Gerente General

Norma Lozuriaga Contadora General

# Sabre

# SABRE INTERNATIONAL, INC. (SUCURSAL ECUADOR)

### ESTADOS DE RESULTADOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

(Expresados en dólares estadounidenses)

	Referencia <u>a Notas</u>	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Ingresos por honorarios de mercadeo	4	748,500	1,068,906
Gastos administrativos y generales		(724,300)	(844,816)
Utilidad en operación		24,200	224,090
Otros ingresos y egresos, neto		6,227	(169,467)
Utilidad antes de participación de los trabajadores en las utilidades e impuesto a la renta		30,427	54,623
Participación de los trabajadores en las utilidades		(5,888)	(11,107)
Impuesto a la renta		(8,342)	(15,734)
Utilidad neta del año	•	16,197	27,782

Las notas explicativas 1 a 8 anexas son parte integrante de los estados financieros.

Margarita Crijalva

Gerente General

Norma Luzuriaga

Contadora General



# SABRE INTERNATIONAL, INC. (SUCURSAL ECUADOR)

## ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

(Expresados en dólares estadounidenses)

	Capital asignado	Aportes a capital asignado	Reserva de Capital	Resultados acumulados	Total
Saldos al 1 de enero de 2001	2,000	34,134	106,258	53,251	195,643
Utilidad neta del año	-	<u>-</u>	-	27,782	27,782
Saldos al 1 de enero del 2002	2,000	34,134	106,258	81,033	223,425
Utilidad neta del año		_	-	16,197	16,197
Saldos al 31 de diciembre de 2002	2,000	34,134	106,258	97,230	239,622

Las notas explicativas 1 a 8 anexas son parte integrante de los estados financieros.

Margarita Grijalva

Gerente General

Norma Luxuriaga Contadora General



# SABRE INTERNATIONAL, INC. (SUCURSAL ECUADOR)

# **ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO** AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

(Expresados en dólares estadounidenses)

	Referencia <u>a Notas</u>	2002	2001
Flujo de efectivo de las actividades de operación: Utilidad neta del año		16,197	27,782
Más (menos) cargos(créditos) que no representan movimiento de efectivo: Depreciación	3	21,256	92,572
	•	37,453	120,354
Cambios en activos y pasivos :			
Documentos y cuentas por cobrar		975,411	(276,277)
Gastos pagados por anticipado		-	(1,399)
Proveedores		(76,492)	<i>7</i> 9, <i>7</i> 15
Anticipos de clientes		-	(1,468)
Beneficios sociales		8,670	5,940
Impuestos por pagar	<del>-</del>	(11,618)	5,693
Efectivo neto (utilizado en) provisto por las actividades de operación	_	933,424	(67,442)
Flujo de efectivo de las actividades de inversión:	_		
Incremento de activo fijo, neto	3 _	(4,007)	(85,677)
Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión	-	(4,007)	(85,677)
Flujo de efectivo de las actividades de financiamiento: Decremento de pasivo a largo plazo - Casa Matriz	_	(896,429)	· •
Efectivo neto provisto por las actividades de financiamiento	_	(896,429)	-
(Disminución) incremento neto de efectivo		32,988	(153,119)
Efectivo al principio del año	-	2,393	155,512
Efectivo al fin del año	=	35,381	2,393

Las notas explicativas 1 a 8 anexas son parte integrante de los estados financieros.

Margarita Grijalva

Gerente General

Norma Luzuriaga Contadora General

# Sabre

SABRE INTERNATIONAL, INC. (SUCURSAL ECUADOR)

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS** 

31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

#### **NOTA 1 - OBJETO SOCIAL Y SITUACION FINANCIERA**

El 23 de mayo de 1996 la Superintendencia de Compañías, mediante Resolución No. 96.1.1.1.1443, concedió a la compañía extranjera Sabre International, Inc. un permiso para operar en el Ecuador, el cual fue inscrito en el Registro Mercantil el 4 de junio de 1996, con el objeto de dedicarse a brindar servicios a nivel internacional de reservaciones de aerolíneas, hoteles, excursiones y alquiler de autos.

La Sucursal forma parte del grupo de empresas de Sabre Inc., el cual se dedica principalmente a brindar servicios de turismo a nivel internacional. En consecuencia, las actividades de la Sucursal y sus resultados dependen fundamentalmente de las vinculaciones y acuerdos existentes con las compañías del referido grupo económico.

Debido a las características propias del negocio, el resultado de las operaciones futuras de la Sucursal depende del éxito que se alcance en la suscripción de contratos con las agencias de viaje. Por este motivo, la Sucursal continuará dependiendo del apoyo financiero de su Casa Matriz y compañías relacionadas.

En el mes de junio del año 2001 se firmó a nivel internacional un contrato entre Sabre Inc. y Electronic Data Systems (EDS) mediante el cual se vendió el total de sus equipos de computación, con la finalidad de reducir los costos de mantenimiento de equipos y optimizar el servicio de soporte a las agencias de viaje. En el Ecuador está operación fue perfeccionada mediante una venta local de los equipos de cómputo que poseía la Sucursal a Electronic Data Systems Ecuador Cía. Ltda. El valor neto en libros de los referidos activos ascendió a US\$825,978 y su valor de negociación fue de US\$650,972 más el impuesto al valor agregado. Como resultado de esta transacción la Sucursal obtuvo una pérdida por US\$175,006 la cual fue posteriormente asumida por Sabre Inc. (Ver Notas 3 y 4). La Sucursal registró por esta transacción una pérdida al momento de realizar venta, la misma que se presenta dentro del rubro Otros ingresos y egresos, neto, y un ingreso equivalente a dicha pérdida a la fecha en que Sabre Inc. asumió la misma y fue registrada como mayor valor del rubro Ingresos por honorarios de mercadeo en el estado de resultados adjunto.

# NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES

#### a. Preparación de los estados financieros -

Los estados financieros han sido preparados con base en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y están basados en el costo histórico, modificado en lo que respecta a los saldos originados hasta el 31 de marzo del 2000 (fecha a la cual los registros contables fueron convertidos a dólares estadounidenses) mediante las pautas de ajuste y conversión contenidas en la NEC 17.

A menos que se indique lo contrario, todas las cifras presentadas en las notas están expresadas en dólares estadounidenses.

La preparación de estados financieros de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad involucra la elaboración de estimaciones contables que inciden en la valuación de determinados activos y pasivos y en la determinación de los resultados, así como en la revelación de activos y pasivos contingentes. Debido a la subjetividad inherente en este proceso contable, los resultados reales pueden diferir de los montos estimados por la Administración.

#### c. Ingresos -

Los ingresos por honorarios de mercadeo corresponden a cuotas variables que fueron reconocidas por la compañía American Airlines, Inc. (Sucursal Ecuador) con base a un acuerdo de servicios de mercadeo firmado con Sabre Inc. hasta el mes de marzo del 2001 (Ver Nota 4) y a partir del siguiente mes dichos honorarios son reconocidos por Sabre Inc. en virtud de un nuevo convenio suscrito entre las partes cuyo monto final del ingreso es determinado por Casa Matriz.

A partir del año 1999, por disposición de Casa Matriz, la Sucursal suspendió la facturación por servicios prestados a sus clientes considerando la difícil situación económica por la que atravesaba el país según se explica en la Nota 1. La Sucursal consideraba que esta era una forma de incentivar a sus clientes para seguir utilizando sus servicios.

# d. Activo Fijo -

Se muestran al costo histórico o valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17, según corresponda, menos la depreciación acumulada.

El valor de los activos fijos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan a los resultados del año.

# NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES

(Continuación)

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de línea recta.

#### e. Participación de los trabajadores en las utilidades -

El 15% de la utilidad anual que la Sucursal debe reconocer a sus trabajadores de acuerdo con la legislación laboral es registrado con cargo a los resultados del ejercicio en que se devenga, con base a las sumas por pagar exigibles.

#### f. Provisión para impuesto a la renta -

La provisión para impuesto a la renta se calcula mediante la tasa de impuesto (25%) aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible.

Los años 1999 al 2002 se hallan abiertos a una posible fiscalización.

## g. Reserva de capital -

La NEC 17 establece que los ajustes por inflación y por corrección de brecha entre inflación y devaluación de las cuentas Capital asignado, Aportes a capital asignado y Reservas originados en el proceso de conversión de los registros contables de sucres a dólares estadounidenses al 31 de marzo del 2000 deben imputarse a la cuenta Reserva por revalorización del patrimonio a ser incluida, junto con el saldo de la cuenta Reexpresión monetaria, en el rubro Reserva de capital.

La Reserva de capital podrá capitalizarse en la parte que exceda las pérdidas acumuladas al cierre del ejercicio, previa resolución de la Casa Matriz. Esta reserva no está disponible para distribución de dividendos ni podrá utilizarse para pagar el capital asignado y es reintegrable a la Casa Matriz al liquidarse la Sucursal.

#### **NOTA 3 - ACTIVO FIJO**

(Véase página siguiente)

#### **NOTA 3 - ACTIVO FIJO**

(Continuación)

	2002	2001	Tasa anual de <u>depreciación</u> <u>%</u>
Mejoras propiedades arrendadas	51,071	51,071	33
Muebles y enseres	6,618	2,611	10
	57,689	53,682	
Menos:			
Depreciación acumulada	(41,539)	(20,283)	
	16,150	33,399	
Movimiento:			
		2002	2001
Saldo al 1 de enero		33,399	640,552
Adiciones		4,007	340,990 (1)
Retiros, netos		-	(855,571) (2)
Depreciación del año	-	(21,256)	(92,572)
Saldo al 31 de diciembre	=	16,150	33,399

#### (1) Incluye:

Equipos de cómputo y programas de computación por un monto de US\$316,232, los cuales fueron entregados a los clientes de la Sucursal (agencias de viaje) para que se conecten directamente al sistema de Sabre a nivel internacional. Estos activos fueron adquiridos a su Casa Matriz.

Mejoras realizadas en propiedades arrendadas por un monto de US\$21,887 las cuales son depreciadas de acuerdo con los contratos de arrendamiento suscritos.

(2) Corresponde principalmente a la negociación de equipos de computación mencionados en la Nota 1.

#### NOTA 4 - TRANSACCIONES Y SALDOS CON COMPAÑIA RELACIONADA Y CASA MATRIZ

El siguiente es un resumen de las principales transacciones realizadas durante el 2002 y 2001 con su compañía relacionada y Casa Matriz. Se incluye bajo la denominación de compañías relacionadas a las compañías con accionistas comunes, con participación accionaria significativa en la Sucursal.

# NOTA 4 - TRANSACCIONES Y SALDOS CON COMPAÑIA RELACIONADA Y CASA MATRIZ

(Continuación)

	2002	2001
Sabre Inc. Honorarios de mercadeo Recuperación de pérdidas generadas en la venta de activos fijos (1)	748,500	893,900
	· <u> </u>	175,006
,	748,500	1,068,906
Sabre International Inc Casa Matriz Compras de equipo de cómputo	-	225,720

### (1) Ver Nota 1.

Composición de los saldos con compañía relacionada y Casa Matriz al 31 de diciembre del 2002 y 2001:

### Sabre Inc.

Documentos y cuentas por cobrar - Compañía relacionada		
Saldo al 1 de enero del 2001	89,030 (1)	
Valores recuperados durante el año 2001	(89,030) (1)	
Cuentas por cobrar por venta de activos fijos y otros menores	741,933 (2)	
Recuperación de pérdidas generadas por la venta de activos fijos	175,006 (3)	
Honorarios de mercadeo correspondientes a los meses de novien	nbre	
y diciembre del 2001	<u>297,000</u> (4)	
Saldo al 1 de enero del 2002	1,213,939	
Honorarios de mercadeo correspondientes al año 2002	748,500 (5)	
Valores recuperados durante el año 2002	(854,500) (6)	
Compensación entre cuentas con Casa Matriz	(896,429) (7)	
Saldo al 31 de diciembre del 2002	211,510 (8)	

(Véase página siguiente)

# NOTA 4 - TRANSACCIONES Y SALDOS CON COMPAÑIA RELACIONADA Y CASA MATRIZ

(Continuación)

- (1) Corresponde a la facturación del mes de diciembre del 2000 que fue recuperada en el 2001. No devengó intereses.
- (2) Electronic Data Sytems canceló directamente a Sabre Inc. el valor de los activos fijos comprados a la Sucursal por un monto de US\$650,792 más el impuesto al valor agregado por US\$91,111. Ver Nota 1. Este valor fue cancelado por Sabre Inc. en el 2002.
- (3) Como resultado de la venta de activos fijos mencionada en el numeral (2) anterior la Sucursal obtuvo una pérdida por un monto de US\$175,006, la cual fue asumida por Sabre Inc.
- (4) Corresponde a facturación de los meses de noviembre y diciembre que se recuperaron en el 2002.
- (5) Honorarios facturados en el año 2002.
- (6) Recuperaciones de honorarios del 2001 y parte del 2002.
- (7) Al 31 de diciembre del 2002, por instrucciones recibidas de Sabre International Inc. (Casa Matriz) se compensaron las cuentas por pagar pendientes con las cuentas por cobrar.
- (8) Incluye US\$191,000 de honorarios de los meses de octubre, noviembre y diciembre del 2002 de los cuales se ha recuperado la totalidad a la fecha de emisión de estos estados financieros (4 de abril del 2003).

#### Sabre International Inc.

Pasivo a largo plazo		
Casa Matriz - largo plazo		
Saldo al 1 de enero del 2001	670,709	
Adquisición de equipos de cómputo y programas de computación	225,720	
Saldo al 1 de enero del 2002	896,429	(1)
Compensación entre cuentas con Casa Matriz	(896,429)	(2)
Saldo al 31 de diciembre del 2002	-	
Aportes para futuras capitalizaciones	34,134	(3)

(Véase página siguiente)

# NOTA 4 - TRANSACCIONES Y SALDOS CON COMPAÑIA RELACIONADA Y CASA MATRIZ

(Continuación)

- (1) Incluye US\$84,241 correspondiente al efectivo, cartera y activo fijo transferidos a la Sucursal en 1996 y US\$812,188 (US\$586,468 hasta el año 2000) correspondientes al equipo de cómputo y programas de computación vendidos a la Sucursal a partir del año 1999.
- (2) Ver numeral (7) de la sección anterior.
- (3) Transferencias en efectivo realizadas por Sabre International Inc. a partir de 1999 registradas al 31 de diciembre del 2001 y 2000 como Aportes para capital asignado con base en la comunicación emitida por Casa Matriz del 1 de diciembre de 1999.

No se han efectuado con partes no relacionadas operaciones equiparables a las mencionadas precedentemente.

#### **NOTA 5 - PROVISIONES**

	Saldo al inicio	Incrementos	Pagos y/o utilizaciones	Saldo al final
2002				
Beneficios sociales (1) Impuestos por pagar (2)	14,637 17,259	35,914 67,945	(27,244) (79,563)	23,307 5,641
2001				
Beneficios sociales (1) Impuestos por pagar (2)	8,697 11,566	30,219 1 <i>7</i> 1,815	(24,279) (166,122)	14,637 17,259

- (1) Incluye básicamente beneficios sociales de Ley: décimo tercero y décimo cuarto sueldos y fondo de reserva. (En el año 2001 también incluye décimo quinto sueldo).
- (2) Incluye los valores del impuesto al valor agregado (IVA) y retenciones en la fuente del impuesto a la renta por pagar, así como los valores correspondientes a impuesto a la renta.

#### **NOTA 6 - JUBILACION PATRONAL**

El Código de Trabajo requiere el pago de beneficios jubilatorios por parte de los empleadores a aquellos trabajadores que hayan completado por lo menos veinticinco años de trabajo para ellos.

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, la Sucursal, no constituyó una provisión para cubrir este beneficio al considerar que, el monto involucrado por este concepto no es significativo.

#### **NOTA 7 - RESERVA LEGAL**

De acuerdo con la legislación vigente, la Sucursal debe apropiar por lo menos el 10% de la utilidad neta del año a una reserva legal hasta que el saldo de dicha reserva alcance el 50% del capital asignado. La reserva legal no esta disponible para distribución de dividendos, pero puede ser capitalizada o utilizada para absorber pérdidas.

Al 31 de diciembre del 2002 la Sucursal no ha constituido dichas reservas desde 1998 hasta el 2002 por un valor de US\$1,000.

# **NOTA 8 - EVENTOS SUBSECUENTES**

Entre el 31 de diciembre del 2002 y la fecha de emisión de estos estados financieros (4 de abril del 2003) no se produjeron eventos que, en la opinión de la Administración de la Sucursal, pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros que no se hayan revelado en los mismos.